

淡江大學 107 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	西洋古典神話暨聖經文學選讀	授課 教師	鄭慧君 CHENG, HUI-CHUN
	MYTHOLOGY AND THEOLOGY		
開課系級	德文二A	開課 資料	選修 下學期 2學分
	TFGXB2A		
系（所）教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
系（所）核心能力			
<p>A. 德語聽力及口說B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>B. 德語閱讀B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>C. 德語寫作B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>D. 德語翻譯的能力。</p> <p>E. 德語語言學、文化、文學知識。</p> <p>F. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>G. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>H. 具備基本德語語法能力。</p>			
課程簡介	<p>聖經乃日爾曼文化三大根源之一,其他二者為希臘古典神話與日爾曼民族神話.本課程之學習讓學生對聖經有初步的認識,如各經卷的名稱及重要人物與事蹟.這些知識的獲取有助於學生與德語系國家國民在文字與語言上的溝通.對有意文法科方面深造之學生助益尤大.</p>		
	<p>The Bible is one of the three most important three factors of the German culture. The other both are ancient Greek and Germanic mythology. By the participation in this course the students can get a general knowledge of Bible, particularly over the designations of all books of the holy writing and the important Biblical shapes and events. Acquiring these knowledge will lead the students to the fact that they can make a better communication with the citizens of the German-language countries.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	期許學生能更深入瞭解聖經的內容及意涵，促進文化溝通，及增加聖經人物事蹟的德語詞彙，強化在文化文學上的引申義的理解力。	Through this course, students could gain a better understanding of the meaning of the Bible, increasing the vocabulary and understanding the extended meaning of the Bible in the Literary.	C2	EG

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	期許學生能更深入瞭解聖經的內容及意涵，促進文化溝通，及增加聖經人物事蹟的德語詞彙，強化在文化文學上的引申義的理解力。	講述、討論、賞析	紙筆測驗、報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◆ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◆ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	108/02/18~ 108/02/24	Alles über Bibel, 課程說明, 分組	
2	108/02/25~ 108/03/03	228連假, 擇期補課 Die Schöpfung der Welt/ Der Sündenfall	
3	108/03/04~ 108/03/10	Sündenfall/ Kain und Abel, 確定1-4組的報告題目	
4	108/03/11~ 108/03/17	Die Sintflut	
5	108/03/18~ 108/03/24	Auszug aus Ägypten	
6	108/03/25~ 108/03/31	Auszug aus Ägypten	
7	108/04/01~ 108/04/07	春假	
8	108/04/08~ 108/04/14	Zehn Gebote	
9	108/04/15~ 108/04/21	David und Goliath	
10	108/04/22~ 108/04/28	期中考試週	
11	108/04/29~ 108/05/05	Prophet: Daniel	
12	108/05/06~ 108/05/12	Hiob	

13	108/05/13~ 108/05/19	老師出國開會 (擇期補課) Die Geburt Jesus	
14	108/05/20~ 108/05/26	Die Geburt Jesus	
15	108/05/27~ 108/06/02	Die Geburt Jesus	
16	108/06/03~ 108/06/09	端午節放假	
17	108/06/10~ 108/06/16	聖經電影欣賞	
18	108/06/17~ 108/06/23	期末考試週	
修課應 注意事項	<p>1.這門課的上課講義為德文，希望德語程度達A2以上的同學再考慮選讀。2.這門課不具任何宗教宣傳意圖，純粹為了增加文化認知及文學閱讀為目的開設。課文無法顧及宗教詮釋，也不會使用宗教語言講解內容。</p> <p>3.上課期間希望同學都能彼此尊重，勿遲到早退，或上課喧譁嬉鬧。手機請關靜音。4.學期缺課次數(包括遲到2次算一次缺席，加上請假，一學期最多不可超過4次，超過者期末扣考)5.本課程希望同學能以小組的形式，報告關於基督宗教方面的故事或相關習俗，及其對於文化文學藝術方面的影響。</p>		
教學設備	電腦		
教材課本	教師自行編制上課講義。		
參考書籍	圖書館或是網上都有許多不同語言的聖經相關故事或影片。希望同學能主動尋找學習管道，加強充實自我的語言文化知識涵養。		
批改作業 篇數	篇(本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	<p>◆出席率： 10.0 %   ◆平時評量：       %   ◆期中評量：30.0 %</p> <p>◆期末評量：30.0 %</p> <p>◆其他〈小組口頭報告〉：30.0 %</p>		
備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁〈網址：<a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a>〉業務連結「教師教學計畫表上傳下載」進入。</p> <p><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b></p>		